



- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los cuatro textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado.

OPCIÓN B

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Marcha hacia el río Fisco donde había un puente y una ciudad llamada Opis

Ἄπο δὲ τοῦ Τίγρητος ἐπορεύθησαν σταθμοὺς τέτταρας παρασάγγας εἴκοσιν ἐπὶ τὸν Φύσκον ποταμόν, τὸ εὖρος πλέθρου· ἐπῆν¹ δὲ γέφυρα. καὶ ἐνταῦθα ὤκειτο πόλις μεγάλη ὄνομα Ὀπις.

1. Imperf. de ἔπειμι = estar sobre.

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Ἄπο δὲ τοῦ Τίγρητος hasta πλέθρου. (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de ποταμός (río) y otros dos de ὄνομα (nombre). (1 punto)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía

TEXTO 2

TRADUCCIÓN DE APOLODORO, *Biblioteca* (5 puntos)

Marsias, a quien mató Apolo, encuentra una flauta que había tirado Atenea y compite con Apolo.

ἀπέκτεινε δὲ Ἀπόλλων καὶ τὸν Ὀλύμπου¹ παῖδα Μαρσύαν. οὗτος γὰρ εὐρῶν ἀλούς, οὓς ἔρριπεν Ἀθηνᾶ διὰ τὸ τὴν ὄψιν αὐτῆς ποιεῖν ἄμορφον, ἦλθεν εἰς ἔριν περὶ μουσικῆς Ἀπόλλωνι.

1. Ὀλυμπος, -ου, ὁ = Olimpo, padre de Marsias.

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde οὗτος hasta ἄμορφον. (1 punto)
- Señalar dos derivados castellanos de δῆμος (pueblo, conjunto de ciudadanos) y otros dos de ἰατρός (médico) (1 punto)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía



- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los cuatro textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado.

TEXTO 3

TRADUCCIÓN DE LUCIANO, *Diálogos de los dioses* (5 puntos):

Zeus pone orden entre Heracles y Asclepio.

Παύσασθε, φημί, καὶ μὴ ἐπιταράττετε ἡμῖν τὴν εὐωχίαν, ἢ ἀμφοτέρους ὑμᾶς ἀποπέμψομαι τοῦ συμποσίου. καίτοι εὐγνωμον, ὦ Ἡράκλεις, προκατακλίνεσθαί σου τὸν Ἀσκληπιὸν ἄτε καὶ πρότερον ἀποθανόντα.

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καίτοι hasta ἀποθανόντα (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de εὐ- (bien) y dos de ἀμφί (a los dos lados, ambos) (1 punto).

CUESTIÓN B: Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía

TEXTO 4

TRADUCCIÓN DE LUCAS, *Evangelio* (5 puntos):

Los pastores encuentran a María, a José y al niño, tal como les anunciaron los ángeles.

Καὶ ἦλθον σπεύσαντες καὶ ἀνεῦρον τὴν τε Μαριάμ καὶ τὸν Ἰωσήφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ· ἰδόντες δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου.

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἰδόντες hasta τούτου (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de φωνή (sonido) y dos de ἀστήρ (estrella) (1 punto).

CUESTIÓN B: Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía